



Start Here
 Commencer ici
 Zum Einstieg
 Procedure preliminar
 Comience aqui

Dell Inspiron



Before Docking

After the operating system completely sets up on your computer, you can attach your computer to the optional docking device.

NOTICE: Your computer's operating system must be completely set up before you dock your computer to prevent problems with the operating system.

Avant l'amarrage

Vous pouvez relier votre ordinateur au périphérique d'amarrage optionnel dès que le système d'exploitation est complètement installé sur votre ordinateur.

AVIS : Afin d'éviter tout problème avec le système d'exploitation, celui-ci doit être complètement installé avant l'amarrage de votre ordinateur.

Vor dem Anschließen an die Docking-Station

Nachdem das Betriebssystem vollständig auf dem Computer eingerichtet wurde, kann der Computer an das optionale Docking-Gerät angeschlossen werden.

VORSICHT: Um Probleme zu vermeiden, muss das Setup des Betriebssystems abgeschlossen sein, bevor der Computer an das Docking-Gerät angeschlossen wird.

Prima dell'inserimento nell'alloggiamento di espansione

Al termine della procedura di avvio del sistema operativo, è possibile collegare il computer alla periferica di alloggiamento opzionale.

AVVISO: il sistema operativo deve aver completato la procedura di avvio e configurazione prima di poter inserire il computer nell'alloggiamento di espansione per evitare problemi di funzionamento del sistema operativo.

Antes de acoplar

Después de que el sistema operativo esté completamente instalado en su sistema, podrá conectar su ordenador al dispositivo de acoplamiento opcional.

AVISO: El sistema operativo debe estar completamente instalado antes de acoplar el ordenador para evitar problemas con el sistema operativo.



What's Next?

See "Setting Up" in the Dell Solutions Guide for additional setup instructions, including how to connect a printer.

La suite ?

Pour plus d'instructions sur la configuration, y compris sur le branchement d'une imprimante, reportez-vous au chapitre « Configuration » du Guide de Solutions Dell.

Wie geht es weiter?

Weitere Setup-Anweisungen, z. B. für das Anschließen eines Druckers, finden Sie unter „Einrichten“ im Dell-Lösungshandbuch.

Ulteriori procedure

Consultare "Configurazione iniziale" nella Guida alle soluzioni di Dell per istruzioni di configurazione aggiuntive, tra cui la procedura di collegamento di una stampante.

¿Qué viene ahora?

Consulte la sección de configuración de la Guía de soluciones de Dell para obtener instrucciones de configuración adicionales, incluida cómo conectar una impresora.



Finding Answers

Press this button or double-click the Dell Solution Center icon on the Microsoft® Windows® desktop to explore support and educational resources.

- Tell Me How help file for information on using your Dell computer
- <http://support.dell.com> for personalized online support

Chercher des réponses

Pour accéder aux ressources de support et de formation, appuyez sur ce bouton ou double-cliquez sur l'icône Dell Solution Center sur le bureau Microsoft® Windows®.

- Le fichier d'aide Tell Me How (Procédure) fournit des informations sur l'utilisation de votre ordinateur Dell
- Le site <http://support.dell.com> permet d'obtenir une assistance en ligne personnalisée

Antworten finden

Drücken Sie diese Taste, oder doppelklicken Sie auf das Dell Solution Center-Symbol auf dem Microsoft® Windows®-Desktop, um Supportinformationen und Lernprogramme aufzurufen.

- Die Hilfedatei Anleitungen mit Informationen zum Arbeiten mit Ihrem Dell-Computer
- <http://support.dell.com> für speziell auf Sie zugeschnittene Online-Support

Risoluzione dei problemi

Premere questo pulsante o fare doppio clic sull'icona Centro soluzioni di Dell sul desktop di Microsoft® Windows® per accedere a strumenti didattici e di supporto.

- Il file della guida Istruzioni e procedure per informazioni sull'uso del computer Dell
- <http://support.dell.com> per ottenere supporto in linea personalizzato

Búsqueda de respuestas

Presione este botón o pulse dos veces sobre el icono Dell Solution Center en el escritorio de Microsoft® Windows® para explorar los recursos de asistencia y educativos.

- Archivo de ayuda Procedimientos para obtener información sobre la utilización del ordenador Dell
- <http://support.dell.com> para obtener asistencia técnica personalizada en línea



Printed in the U.S.A.



05D944 A00
 P/N 5D944 Rev. A00

Information in this document is subject to change without notice.

© 2001 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, and Inspiron are trademarks of Dell Computer Corporation; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

July 2001

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

© 2001 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Dell, le logo DELL et Inspiron sont des marques de Dell Computer Corporation; Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell dénie tout intérêt propriétaire aux marques et noms commerciaux autres que les siens.

Juillet 2001

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2001 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Dell Computer Corporation sind strengstens untersagt.

Dell, das DELL-Logo und Inspiron sind Marken der Dell Computer Corporation; Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Dell verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Juli 2001

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2001 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Dell, il logo DELL e Inspiron sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation; Microsoft e Windows sono marchi depositati di Microsoft Corporation. Dell nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi diversi da quelli di sua proprietà.

Luglio 2001

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.

© 2001 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Dell, el logotipo de DELL e Inspiron son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; Microsoft, y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Julio de 2001



1



Connect the AC adapter.

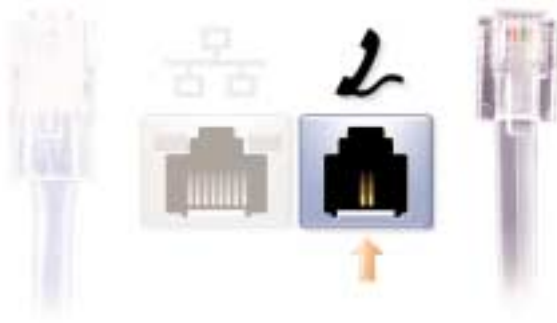
Connectez l'adaptateur CA/CC.

Schließen Sie den Netzadapter an.

Collegare l'adattatore a.c. al computer.

Conecte el adaptador de CA.

2



If your computer has an internal modem, connect the telephone cable to the modem connector and connect the other end of the cable to a telephone wall jack.

NOTICE: If the connector has a plastic cover, do not remove it; your computer does not have an internal modem.

Si votre ordinateur dispose d'un modem interne, raccordez le câble téléphonique au connecteur du modem et l'autre extrémité à la prise jack murale du téléphone.

AVIS : Si le connecteur possède un capuchon en plastique, votre ordinateur n'est pas équipé d'un modem interne, il est donc inutile de retirer ce capuchon.

Wenn Ihr Computer mit einem internen Modem ausgestattet ist, schließen Sie das Telefonkabel an den Modemanschluss und das andere Kabelende an eine Telefonbuchse an.

VORSICHT: Ist der Anschluss mit einer Kunststoffabdeckung versehen, entfernen Sie diese nicht. Der Computer verfügt dann nicht über ein internes Modem.

Se il computer è dotato di modem interno, collegare un'estremità del cavo telefonico al connettore del modem e l'altra estremità allo spinotto a muro della linea telefonica.

AVVISO: se nel connettore è presente un inserto in plastica, non rimuoverlo, perché significa che il computer non è dotato di modem interno.

Si su ordenador tiene un módem interno, conecte el cable de teléfono al conector de módem y el otro extremo del cable a un enchufe de teléfono de pared.

AVISO: Si el conector tiene una tapa de plástico, no la retire; eso significa que su ordenador no dispone de un módem interno.

3



If your computer has a networking option, connect a separately purchased network cable to the network connector.

NOTICE: Do not plug a telephone cable into the network connector.

NOTICE: If the connector has a plastic cover, do not remove it; your computer does not have the internal networking option.

Si votre ordinateur possède une option de mise en réseau, reliez au connecteur réseau un câble réseau acheté séparément.

AVIS : Ne branchez pas le câble téléphonique au connecteur réseau.

AVIS : Si le connecteur possède un capuchon en plastique, votre ordinateur n'est pas équipé d'une option interne de mise en réseau, il est donc inutile de retirer ce capuchon.

Wenn der Computer über eine Netzwerkoption verfügt, schließen Sie ein Netzwerkkabel, das Sie getrennt erworben haben, an den Netzwerkanschluss an.

VORSICHT: Schließen Sie kein Telefonkabel an den Netzwerkanschluss an.

VORSICHT: Ist der Anschluss mit einer Kunststoffabdeckung versehen, entfernen Sie diese nicht. Der Computer verfügt dann nicht über die interne Netzwerkoption.

Se il computer è dotato di una soluzione di rete, collegare al connettore di rete un cavo di rete acquistato separatamente.

AVVISO: non collegare un cavo telefonico al connettore di rete.

AVVISO: se nel connettore è presente un inserto in plastica, non rimuoverlo, perché significa che il computer non è dotato di scheda di rete interna.

Si su ordenador tiene una opción de red, conecte un cable de red adquirido independientemente al conector de red.

AVISO: No conecte una línea telefónica al conector de red.

AVISO: Si el conector tiene una tapa de plástico, no la retire; eso significa que su ordenador no dispone de una opción de red interna.

4



Open the display, and press the power button to turn on the computer. Follow the prompts on the screen to complete the operating system setup.

HINT: The touch pad will not work when you first start the computer. Press a key when prompted.

Ouvrez l'écran, appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'ordinateur sous tension. Suivez les invites affichées à l'écran pour terminer l'installation du système d'exploitation.

CONSEIL : Le touchpad ne fonctionnera pas si vous démarrez l'ordinateur pour la première fois. À l'invite, appuyez sur une touche.

Öffnen Sie den Bildschirm, und drücken Sie den Netzschalter, um den Computer einzuschalten. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Betriebssystem-Setup abzuschließen.

HINWEIS: Wenn Sie den Computer das erste Mal starten, können Sie das Touch-Pad nicht verwenden. Drücken Sie eine Taste, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Sollevare lo schermo e premere il pulsante di accensione per accendere il computer. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione del sistema operativo.

SUGGERIMENTO: il touchpad non funzionerà al primo avvio del computer. Premere un tasto quando richiesto.

Abra la pantalla y presione el botón de alimentación para encender el ordenador. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la configuración del sistema operativo.

SUGERENCIA: La almohadilla de contacto no funciona cuando se inicia el ordenador por primera vez. Presione una tecla cuando se le solicite.

